



DE Original Montageanleitung – Austausch des Laufwagens und der Steuerung
EN Translation of the original installation manual – Replacing the motor carriage and the control unit
FR Traduction de la notice de montage originale – Remplacement du chariot moteur et de l'unité de commande
IT Traduzione delle istruzioni di montaggio originali – Sostituzione del carrello motore e dell'unità di controllo
ES Traducción de las instrucciones de montaje originales – Sustitución del carro motor y de la unidad de control



SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 21–27
73230 Kirchheim/Teck
Germany

+49 (0) 900 1800-150

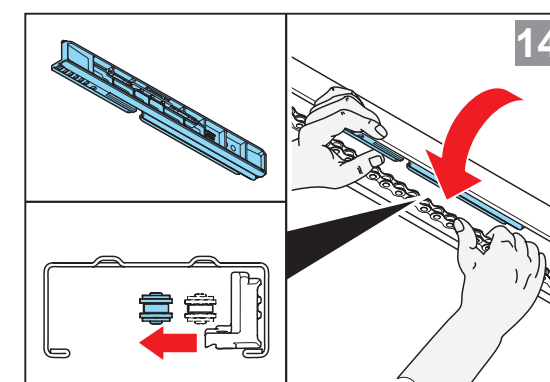
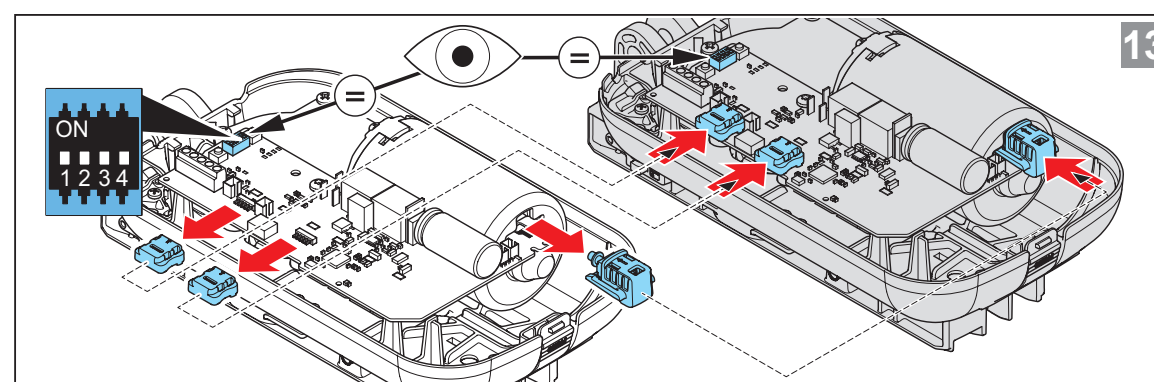
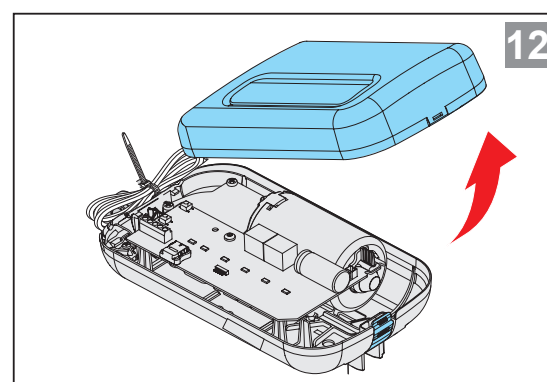
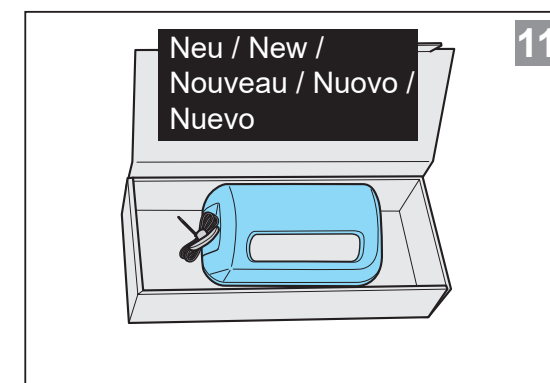
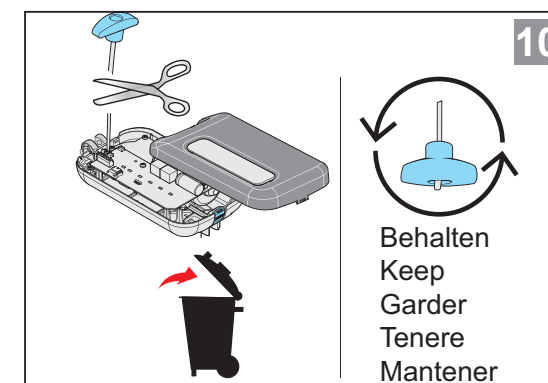
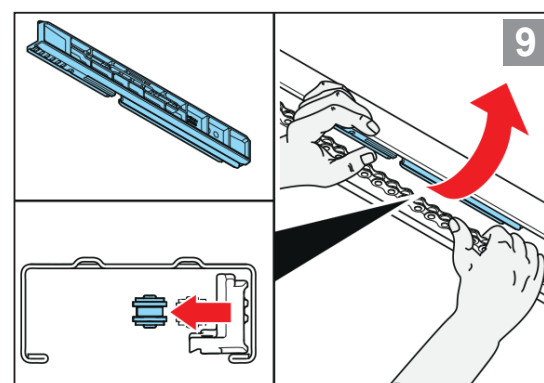
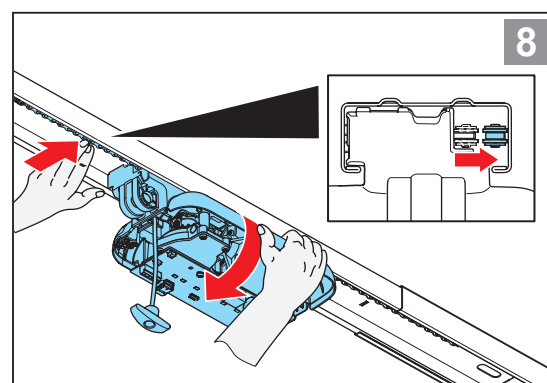
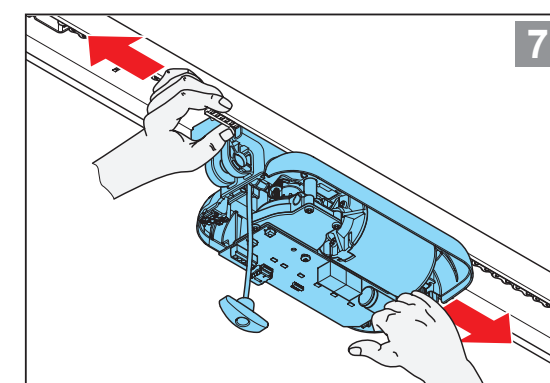
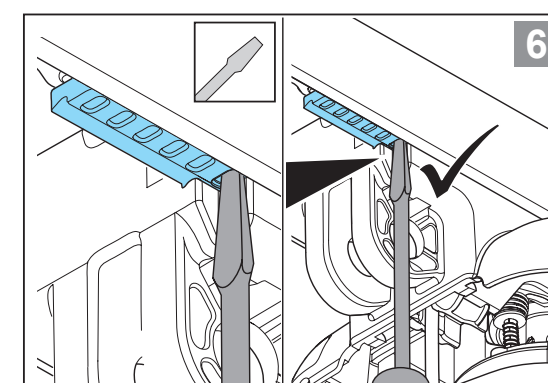
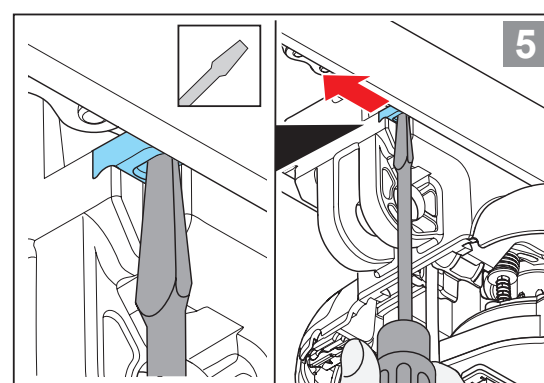
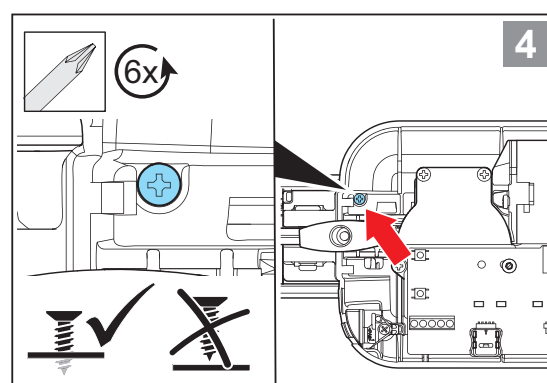
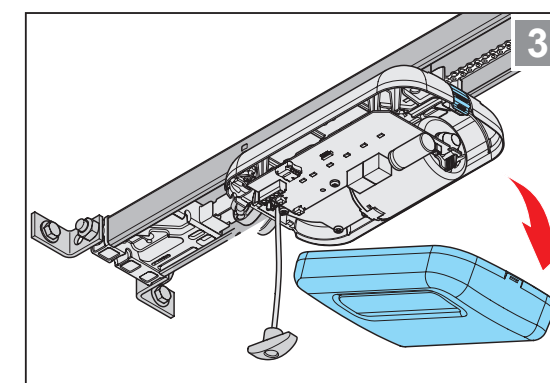
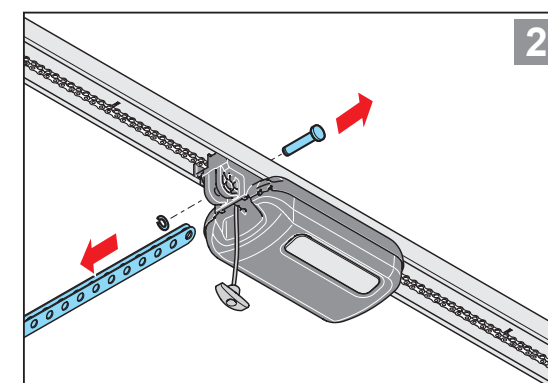
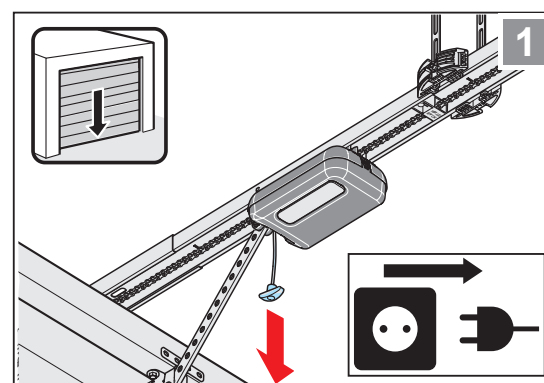
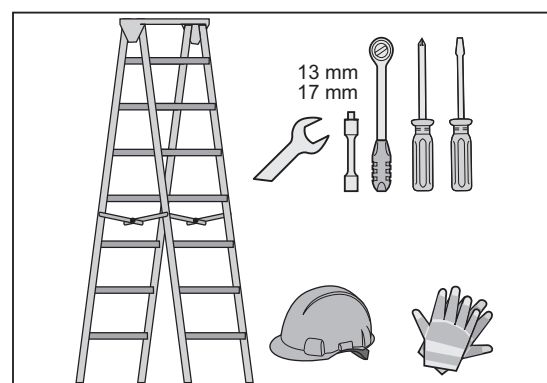
• 0,14 €/min aus dem deutschen Festnetz.
Mobilfunkpreise abweichend.

Art.-Nr. 46875V000_402020_0-DRE_Rev-E_DE

Contact info:
Coordonnées:
Informazioni di contatto:
Información de contacto:

info@sommer.eu
www.sommer.eu

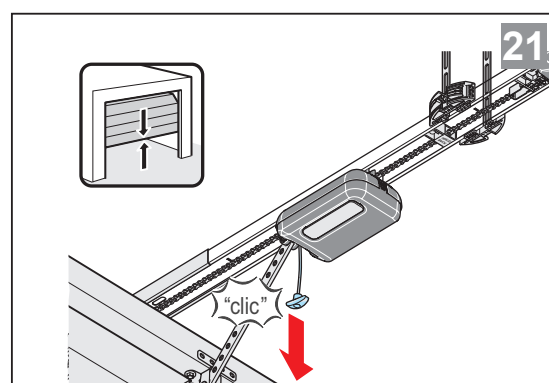
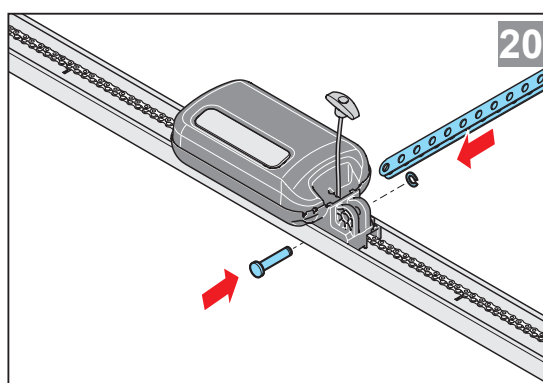
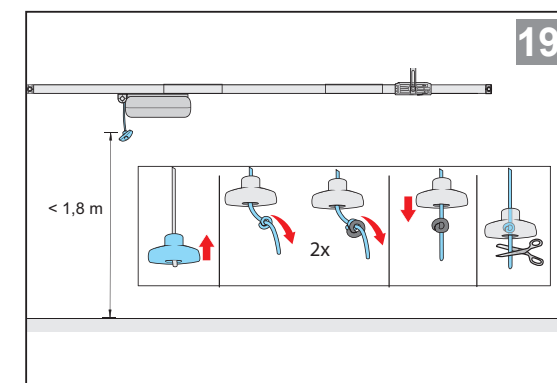
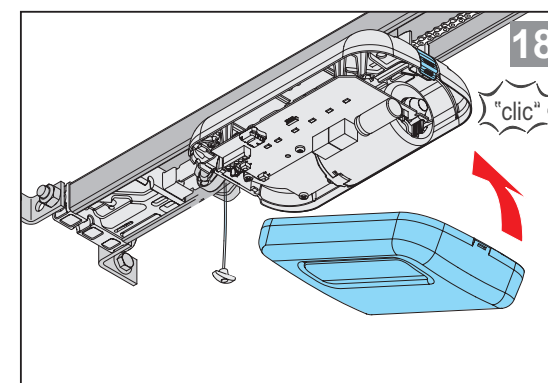
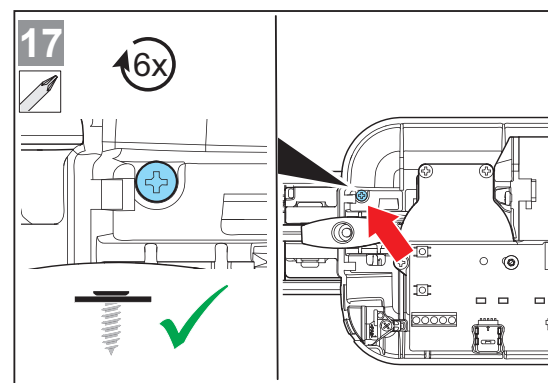
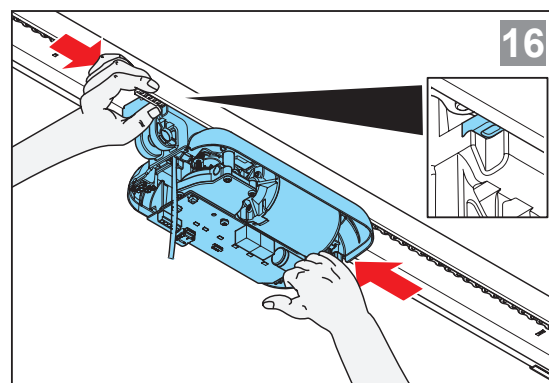
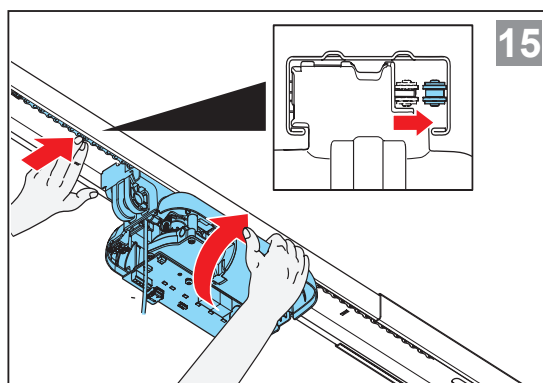
© Copyright 2020
Alle Rechte vorbehalten.
All rights reserved.
Tous droits réservés.
Tutti i diritti riservati.
Reservados todos los derechos.



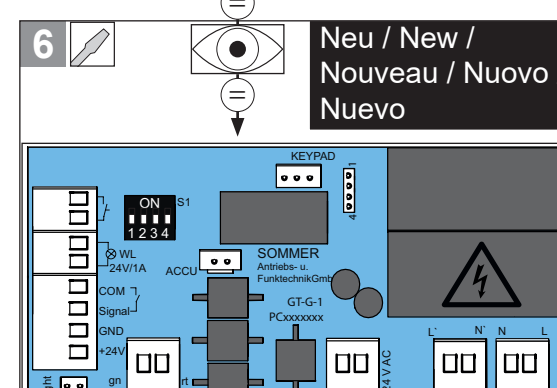
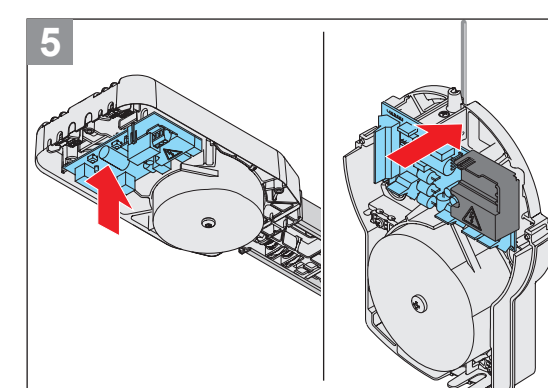
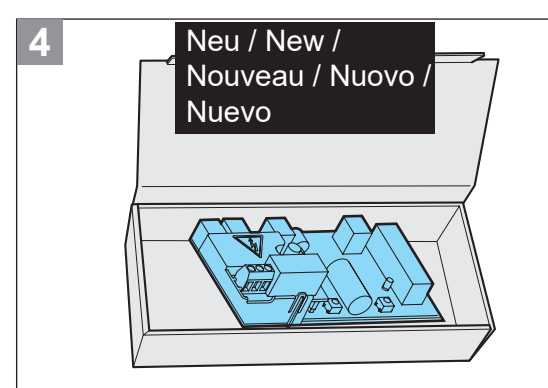
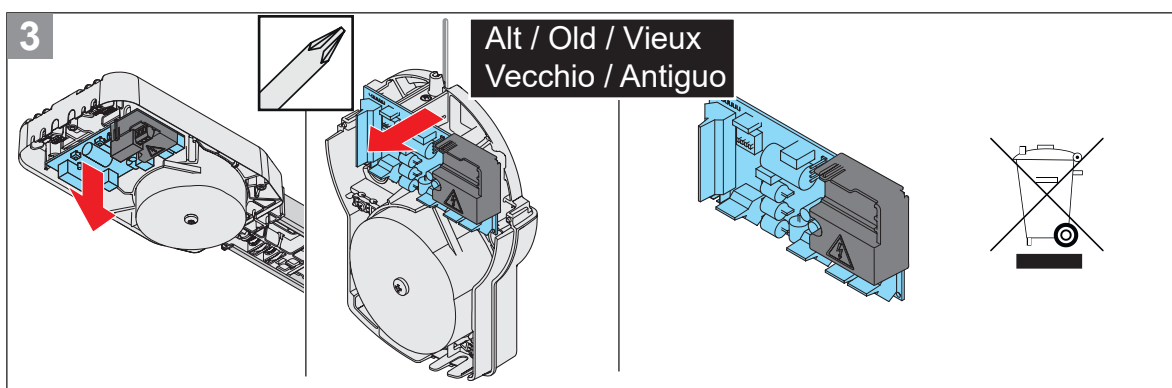
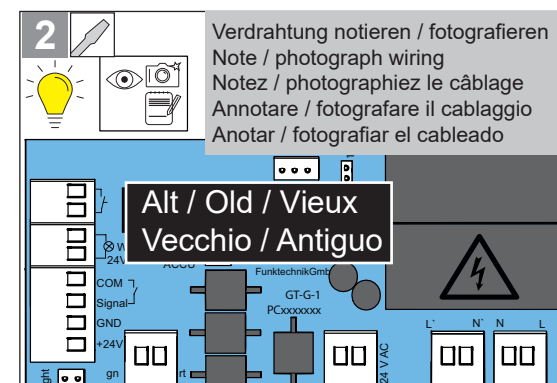
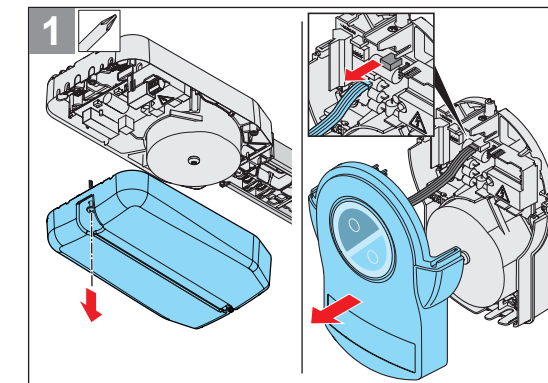
base⁺ / pro⁺ / tiga / tiga⁺ S 9050 / S 9060 / S 9080 / S 9110/ Aperto A 550 L / A 800 XL



DE Original Montageanleitung – Austausch des Laufwagens und der Steuerung
EN Translation of the original installation manual – Replacing the motor carriage and the control unit
FR Traduction de la notice de montage originale – Remplacement du chariot moteur et de l'unité de commande
IT Traduzione delle istruzioni di montaggio originali – Sostituzione del carrello motore e dell'unità di controllo
ES Traducción de las instrucciones de montaje originales – Sustitución del carro motor y de la unidad de control



Austausch der Steuerung
Replacing the control board
Remplacement de la carte de contrôle
Sostituzione della scheda di controllo
Sustitución de la placa de control



Neue Steuerung gleich wie alte verdrahten
Wire the new control unit identically to the old one
Câblez la nouvelle unité de commande de la même manière que l'ancienne
Cablare la nuova centralina in modo identico alla vecchia
Cablear la nueva unidad de control de forma idéntica a la antigua

